

NICO



FireFly Funkzündanlage

Patentiert

Bedienungshandbuch

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Erklärung

Die nachfolgenden Symbole und Hinweise deuten auf mögliche Sach- und Personenschäden bei der Anwendung hin und benennen den Grad des Gefahrenpotenzials

! - **Gefahrenzeichen**, weist auf potenzielle Verletzungsgefahren hin. Befolgen Sie alle diesem Symbol folgenden Sicherheitshinweise, um möglichen Verletzungen oder Todesfällen vorzubeugen.

GEFAHR - Hinweis auf bevorstehende Gefahrensituationen, die - wenn ihnen nicht vorgebeugt wird - den Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben. Der Einsatz dieses Hinweises beschränkt sich auf die extremsten Situationen.

WARNUNG - Hinweis auf potenzielle Gefahrensituationen, die - wenn ihnen nicht vorgebeugt wird - den Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben.

ACHTUNG - Hinweis auf potenzielle Gefahrensituationen, die - wenn ihnen nicht vorgebeugt wird - geringe bis mittelschwere Verletzungen zur Folge haben.

HINWEIS - weist den Anwender auf Besonderheiten hinsichtlich möglicher Geräte- und/oder Sachschäden hin, ist jedoch kein Hinweis auf mögliche Gefährdung von Personen.



LESEN SIE VOR DER ANWENDUNG ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH!



WARNUNG -- zur Vorbeugung von Feuerausbrüchen, elektrischen Schocks oder schweren Verletzungen:

- Platzieren Sie das Gerät mindestens einen Meter entfernt von Feuerwerkskörpern.
- Halten Sie das Gerät außer Reichweite von Kindern und Haustieren. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Keine nicht autorisierten Veränderungen am Produkt vornehmen. Diese können die Sicherheit, die Einhaltung von Richtlinien und die Systemleistung beeinträchtigen. In diesem Fall erlischt der Gewährleistungsanspruch.



ACHTUNG -- zur Vorbeugung von Personenschäden:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Verbinden mit Feuerwerkskörpern ausgeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer flachen, festen Oberfläche steht.
- Bei Kälte (z.B. unter 0°C) isolieren Sie das Gerät vom kalten Untergrund, indem Sie z.B. ein Holzbrett unterlegen. Andernfalls kann die Leistung des Geräts negativ beeinflusst werden.
- Berühren Sie **NICHT** die Heizspirale im Inneren der FireFly-Clips nach der Zündung, Verbrennungsgefahr!
- Lassen Sie die Verbindungskabel nicht über Kanten eines Tisches oder ähnliches hängen, um unbeabsichtigten Verschiebungen des Geräts vorzubeugen.

- Verwenden Sie keinesfalls aufsteigende Feuerwerkskörper wie z.B. Raketen. Der Aufstieg würde durch die Zündkabel gestoppt, sodass der Feuerwerkskörper am Boden zerlegen würde.

Verwendung und Umgang mit Batterien/Akkus:

1. Halten Sie die Batterien von Kindern und Haustieren fern. Ausschließlich Erwachsene Personen sollten Batterien einsetzen. Stellen Sie sicher, dass die Batteriefachabdeckung gemäß Bedienungsanweisung sicher auf dem Batteriefach angebracht wird.
2. Befolgen Sie die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen des Batterieherstellers.
3. Mischen Sie keine gebrauchten Batterien mit neuen oder Batterien mit unterschiedlichen chemischen Eigenschaften. Verwenden Sie ausschließlich 1,5V D Alkaline-Batterien für dieses Gerät.
4. Werfen Sie Batterien niemals ins Feuer und setzen Sie sie keinem Feuer oder anderen extremen Hitzequellen aus.
5. Legen Sie die Batterien in das Gerät ein und achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Pole wie im Batteriefach ausgeführt. Eine ausführliche Anleitung hierzu finden Sie im Abschnitt "Batterien einlegen".
6. Entfernen Sie verbrauchte oder entladene Batterien aus dem Batteriefach.
7. Entnehmen Sie Batterien aus dem Gerät, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.

8. Entsorgen oder verwerten Sie verbrauchte/entladene Batterien gemäß entsprechender Vorschriften. Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Entsorgungsbehörde.

HINWEIS -- zur Vorbeugung von Geräte-/Sachschäden:

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den nicht-kommerziellen und nicht-industriellen Gebrauch bestimmt.
- Nach Gebrauch das Gerät immer ausschalten.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalt, keinen Stoßbelastungen, keinen extremen Temperaturen, keiner extremen Luftfeuchtigkeit und keinem direkten Sonnenlicht über längere Zeit aus.
- Verwenden Sie keinesfalls aufsteigende Feuerwerkskörper wie z.B. Raketen. Der Aufstieg könnte das Gerät anheben.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Stellt das Gerät den Betrieb ein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Das Gerät darf nur von ausgebildetem Fachpersonal repariert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Elektrogeräte, um möglichen Störungen vorzubeugen.
- Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungssprays, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch.

BITTE BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Einleitung

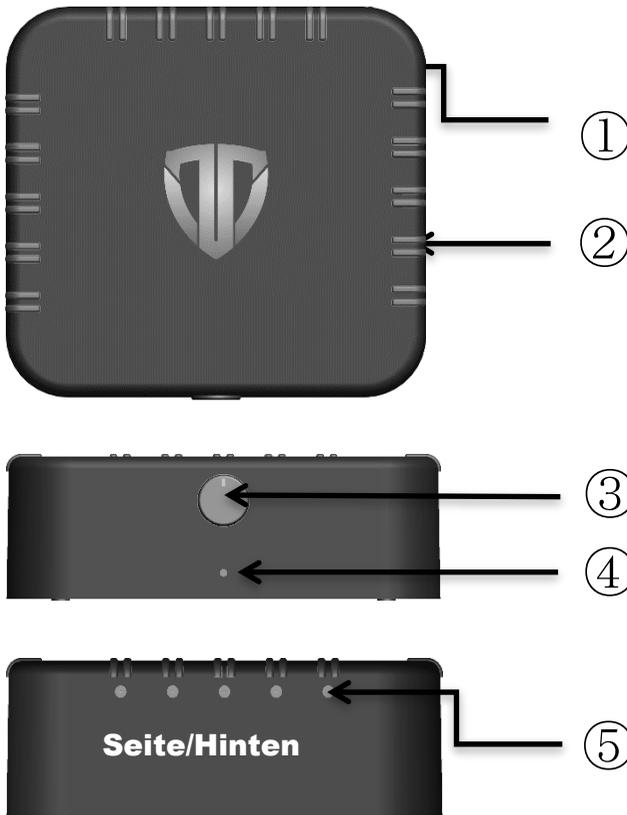
Die FireFly-Zündanlage hat einen kabellosen Aktionsradius von bis zu 50 Metern. FireFly funktioniert mit Geräten, die Bluetooth® 4.2 sowie Bluetooth® Low Energy (Bluetooth® LE, kurz BLE; Bluetooth® Smart) unterstützen, z.B. Apple-Betriebssysteme iOS 6 oder höher; Android-Betriebssysteme Version 5 oder höher; Um FireFly bestmöglich nutzen zu können, lesen Sie dieses Handbuch bitte komplett durch.

Lieferumfang

- Bluetooth® Funkzündanlage (unten als “Modul” bezeichnet)
- Antenne
- 15x Verbindungskabel (8x 1 Meter & 7x 3 Meter) mit FireFly-Clip
- Bedienungshandbuch

Bedienungselemente und Funktionen

1. Gehäuse
2. Verbindungsstatus-Kontrollleuchte
3. Ein-/Ausrichter mit roter LED-Kontrollleuchte
4. Reset-Knopf
5. Eingangskanal für Verbindungskabel



Batterien einlegen



1. Die Batteriefachabdeckung befindet sich am Boden des Moduls.
2. Lösen Sie die Schrauben in der Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher.
3. Legen Sie acht 1.5V "D" Alkaline Batterien ein. Beachten Sie hierbei die richtige Polung (+/-) wie im Inneren des Batteriefachs angegeben.
4. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder ein und befestigen Sie sie.

HINWEIS: *Um Energie zu sparen, schalten Sie das Modul aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.*

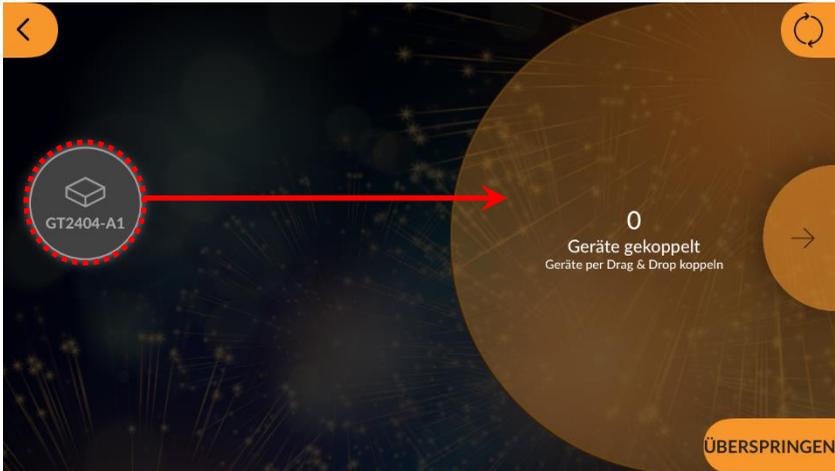
Ein-/Ausschalten

1. Um das Modul einzuschalten, drücken Sie den Power-Knopf (3) vorn am Modul. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Modul AN ist.
2. Um das Modul abzuschalten, drücken Sie den Power-Knopf vorn am Modul. Die rote Kontrollleuchte geht aus, um anzuzeigen, dass das Modul AUS ist.

Kopplung mit mobilen Endgeräten

1. Besuchen Sie shootfirefly.de, um die FireFly-App auf Ihr mobiles Endgerät herunterzuladen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion des Geräts aktiviert ist (Details zu dieser Funktion entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres jeweiligen Endgeräts).
3. Öffnen Sie die FireFly-App auf Ihrem mobilen Endgerät.
4. Drücken Sie die “Zündanlage”-Schaltfläche, um die App zu öffnen.
5. Beim ersten Öffnen der App wird der Nutzer gebeten, sich per Eingabe einer E-Mail-Adresse oder via Facebook oder Google zu registrieren. Im Anschluss erhält der Nutzer eine E-Mail vom System. Überprüfen Sie bitte auch Ihren Spam-Ordner. Klicken Sie auf den Link in der E-Mail, um den Aktivierungsvorgang abzuschließen.
6. Befestigen Sie die Antenne.
7. Schalten Sie das kabellose FireFly-Zündmodul ein (lesen Sie hierzu den Abschnitt “Ein-/Ausschalten” in diesem Handbuch).

8. Sobald das Modul von Ihrem Endgerät erkannt wurde, wird es ausschließlich in der FireFly-App angezeigt. Dieses Konzept erhöht die Sicherheit des Systems.



9. Ziehen Sie, sobald es erkannt wird, GT2404-A1 als zu koppelndes Gerät in den rechten äußeren Kreis, um die Geräte zu koppeln.
10. Wurde das Modul erfolgreich mit ihrem Endgerät gekoppelt, erreichen Sie per Klick auf den nun leuchtenden Pfeil nach rechts das Aktionsmenü der App.

HINWEIS: *Schlägt die Kopplung fehl, wird eine Fehlermeldung angezeigt. Schalten Sie das Modul für ca. 5 Sekunden aus und schalten Sie dann wieder an. Versuchen Sie es - beginnend von Punkt 3 der Anleitung - erneut. Sollte die Kopplung noch immer nicht erfolgen, drücken Sie mit Hilfe eines*

dünnen Metallstifts den Reset-Knopf (4), um das Modul zurückzusetzen.

Gerätenamen und -farbe ändern

Im Aktionsmenü der FireFly-App haben Sie die Möglichkeit, über die Einstellungen Ihr/e Modul/e umzubenennen sowie diesen individuelle Farben zuzuteilen. Dies ist insbesondere dann praktisch, wenn mehrere Module gleichzeitig zum Einsatz kommen, da es die Unterscheidung der unterschiedlichen Module und somit auch die Planung einer Show mit mehreren Modulen deutlich vereinfacht.

Tippen Sie oben rechts im Display  an und wählen Sie „Einstellungen“ aus. Nun finden Sie eine Auswahl verschiedener Farben sowie eine Textzeile zur Änderung des Gerätenamens.



HINWEIS: Jedes neue Modul trägt den Namen „GT2404-A1“. Der geänderte Name (z. B. Modul 1) sowie die zugeteilte Farbe (z. B. Orange) werden auf Ihrem mobilen Endgerät gespeichert und bleiben bestehen.

Verbindungskabel einstecken

Das Modul ist mit 15 speziell entworfenen Verbindungskabeln mit FireFly-Clip ausgestattet, welche den Anschluss von bis zu 15 Feuerwerkskörpern gleichzeitig ermöglichen. Versuchen Sie nicht, diese zu modifizieren oder die Drähte abzuisolieren. Dies könnte einen Kurzschluss des Moduls zur Folge haben.

1. Stecken Sie das Verbindungskabel in einen der Eingänge an den Seiten des Moduls.
2. Beachten Sie die dreieckige Markierung rechts auf dem Gehäuse, die den Kanal mit der Nummer 1 kennzeichnet.



Abbildung 1: Kennzeichnung Kanal 1

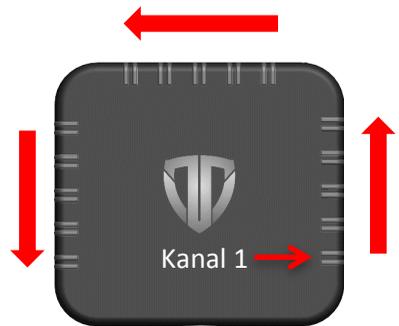


Abbildung 2: Reihenfolge der Kanäle

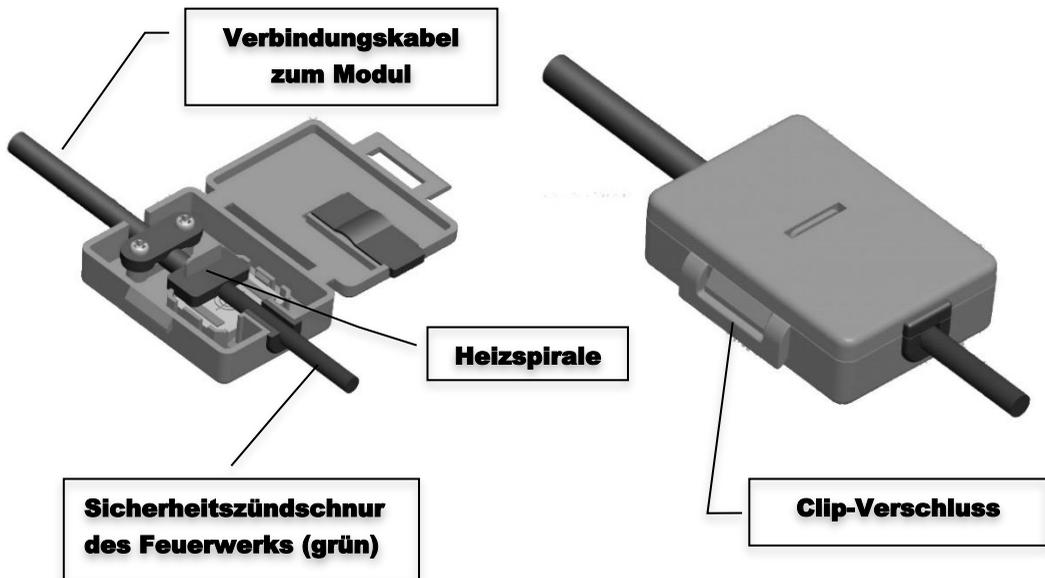
3. Ist das Verbindungskabel ordnungsgemäß mit dem Modul verbunden, leuchten sowohl die grüne, als auch die rote Kontrollleuchte auf.
4. Ist das Verbindungskabel nicht ordnungsgemäß an das Modul angeschlossen oder die Heizspirale innerhalb des Clips defekt, werden nicht beide Kontrollleuchten aufleuchten. Kann das

Verbindungskabel nicht mehr ordnungsgemäß angeschlossen werden, tauschen Sie das Verbindungskabel aus. Versuchen Sie nicht, dieses zu reparieren!

Aufbau eines Feuerwerks

Stellen Sie sicher, dass die mit diesem Modul zu zündenden Feuerwerkskörper für den Endverbraucher zugelassen sind. Zusätzlich müssen die Bedienungsanleitungen auf den jeweiligen Feuerwerkskörpern befolgt werden.

1. Das FireFly-Modul sollte ausgeschaltet sein.
2. Stellen Sie sicher, dass es sich bei der primären Zündschnur des Feuerwerkskörpers um eine Sicherheitszündschnur (meist grün) handelt.
3. Positionieren Sie die Zündschnur vorsichtig so, dass die Spitze der Zündschnur sich im Zentrum der Heizspirale innerhalb des FireFly-Clips befindet.
4. Verschließen Sie den FireFly-Clip.
5. Fertig zur Zündung.



ACHTUNG:

Nach jeder Zündung können Verbrennungsrückstände an der Heizspirale haften bleiben, welche die nächste Zündung negativ beeinflussen könnten. Sammeln sich diese Rückstände auf der Heizspirale an, kann die Zündung gänzlich ausbleiben. Es empfiehlt sich, die Spirale nach jeder Zündung mit einer weichen Bürste zu reinigen und diese ggf. einmal ohne Zündschnur zu erhitzen, da die Hitze allein die Rückstände bereits weg und die Spirale somit freibrennen kann. Das Zündmodul sollte während dieses Vorgangs ausgeschaltet sein.

Verwendung des Moduls

Im Aktionsmenü der App gibt es drei Funktionen:

1. Manuelle Zündung
2. Show erstellen
3. Show importieren / exportieren

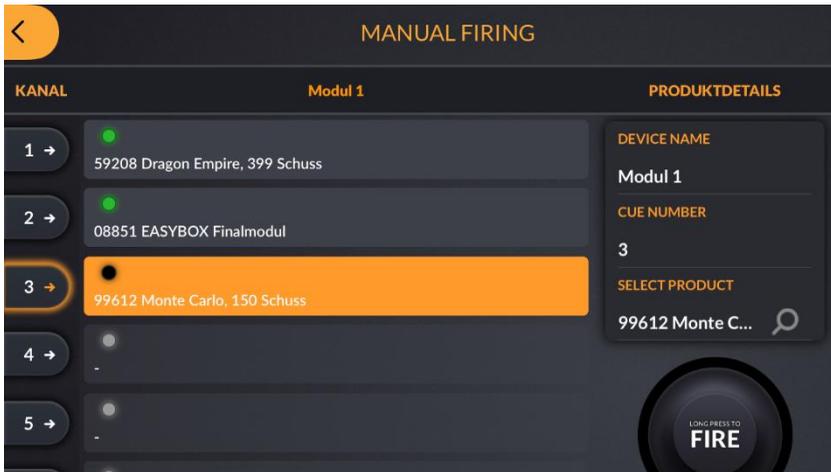
Manuelle Zündung

Diese Funktion ermöglicht das manuelle Abschießen des Feuerwerks.

1. Drücken Sie die Schaltfläche “Manuelle Zündung” zum Öffnen.
2. Stecken Sie die FireFly-Kabel ins Modul wie im obigen Abschnitt “Verbindungskabel einstecken” beschrieben.

HINWEIS: *In diesem Modus können Sie den Stecker in einen beliebigen Eingang an den Seiten des Moduls stecken.*

3. Der farbige Punkt neben der Kanalnummer leuchtet grün, was eine erfolgreiche Verbindung an der angezeigten Position auf dem Modul anzeigt.



4. Wählen Sie den gewünschten Kanal durch Antippen aus, drücken Sie rechts unter “Produktdetails” auf 🔍 und wählen Sie das Produkt (Feuerwerkskörper) aus dem Katalog aus. Die Laufzeit des gewählten Produkts wird automatisch angezeigt.
5. Bitte stellen Sie vor dem Abfeuern sicher, dass Sie den Sicherheitsabstand einhalten.
6. Halten Sie die “Zünden”-Schaltfläche gedrückt, bis sich der rote Kreis aufgeladen hat. Drücken Sie erneut, um den Kanal abzufeuern.

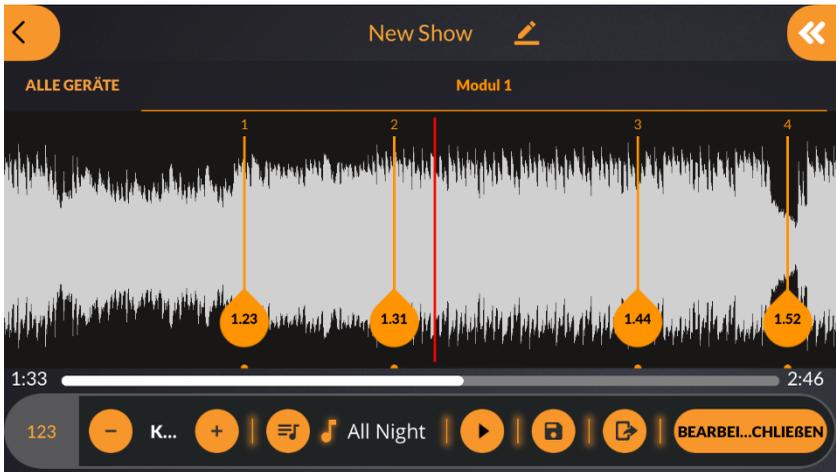
Show erstellen

Diese Funktion ermöglicht das Erstellen eigener Feuerwerks-Unterhaltungsshows sowie das Feuern zu den entsprechend festgelegten Zeitpunkten.

1. Drücken Sie die “Show erstellen”-Schaltfläche zum Öffnen.
2. Drücken Sie  um die Show umzubenennen.
3. Drücken Sie  um die Musik für Ihre Show auszuwählen. Die entsprechende Audiodatei muss sich hierzu bereits im Speicher des genutzten Endgeräts befinden und kann rechts oben mit “+” in die App importiert werden.

HINWEIS: *Die FireFly-App unterstützt ausschließlich Audiodateien im MP3-Format. Die Nutzung von DRM-geschützten Audiodateien ("Digital Rights Management", bspw. Audiodateien von iTunes, Spotify, Deezer, etc.) ist NICHT möglich.*

4. Wählen Sie rechts von „Alle Geräte“ das Modul aus und öffnen Sie oben rechts mit  (Android) bzw. << (iOS) die Kanalübersicht, drücken Sie  und wählen Sie das entsprechende Produkt aus dem Katalog aus. Die Laufzeit des gewählten Produkts wird automatisch angezeigt.
5. Um der Show einen Kanal hinzuzufügen, tippen Sie auf eine beliebige Stelle der Wellenformdarstellung der Audiodatei oder “Kanal +”. Ein Fähnchen mit der entsprechenden Kanalnummer erscheint.



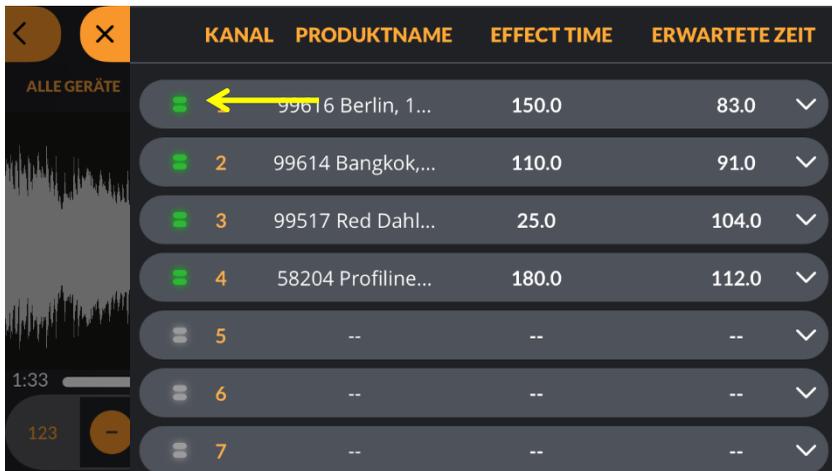
6. Verschieben Sie das Fähnchen bei Bedarf zum vorgesehenen Zeitpunkt, an dem der Kanal gezündet werden soll.
7. Um einen bestimmten Kanal aus der Show zu entfernen, wischen Sie das entsprechende Fähnchen nach oben. Um den zuletzt eingefügten Kanal zu löschen, drücken sie “Kanal - ”. Um alle Kanäle zu entfernen und von vorn zu beginnen, drücken Sie links unten “123” und wählen rechts “Alle Kanäle entfernen”.
8. Speichern Sie die Show mit .

Zünden der Show

1. Schalten Sie das Modul ein, koppeln Sie es mit Ihrem mobilen Endgerät und stecken Sie die FireFly-Kabel seitlich ins Modul.

HINWEIS: *In diesem Modus MUSS die Reihenfolge der Kanäle beachtet werden. Beginnen Sie daher mit Kanal Nummer 1. Die Kabel müssen lückenlos der Reihe nach eingesteckt werden.*

2. Die farbigen Balken neben der Kanalnummer leuchten grün, was eine erfolgreiche Verbindung an der angezeigten Position auf dem Modul anzeigt.



KANAL	PRODUKTNAME	EFFECT TIME	ERWARTETE ZEIT
1	99616 Berlin, 1...	150.0	83.0
2	99614 Bangkok,...	110.0	91.0
3	99517 Red Dahl...	25.0	104.0
4	58204 Profiline...	180.0	112.0
5	--	--	--
6	--	--	--
7	--	--	--

3. Drücken Sie nach Fertigstellung der Show und Anschluss der Kabel “Bearbeitung abschließen”. Nun stehen Ihnen folgende Funktionen zur Auswahl:

- a. Sofort abfeuern
- b. Timer

Sofort abfeuern

Hierbei handelt es sich um die tatsächliche Zündfunktion, die dem Modul das automatische Abbrennen des Feuerwerks erlaubt. Bitte stellen Sie vor der Zündung sicher, dass Sie den Sicherheitsabstand einhalten. Wischen Sie die grüne Schaltfläche nach rechts. Diese färbt sich rot und löst durch erneutes Antippen die Zündung aus.

Timer

Drücken Sie  und wählen Sie zwischen einer 15- bzw. 30-sekündigen Verzögerung. Wischen Sie die grüne Schaltfläche nach rechts. Diese färbt sich rot und löst durch erneutes Antippen den Timer und anschließend die Zündung der Show aus. Den Countdown können Sie links unten ablaufen sehen.

Notfall-Stop

Für jeden Notfall, der einen sofortigen Stopp des Zündvorgangs erfordert, drücken Sie die “Notfall-Stop”-Schaltfläche. Stellen Sie sicher, dass die Show angehalten wurde bevor Sie das Modul ausschalten.



HINWEIS: *Der Notfall-Stop hält ausschließlich den automatischen Zündvorgang des Moduls an. Um das Modul abzuschalten, drücken Sie den EIN- / AUSSCHALTER (Siehe hierzu obigen Abschnitt “Ein-/Ausschalten”).*

Die Show kann NICHT fortgeführt werden. Nach einem Notfall-Stop verlassen Sie den Zündungsbildschirm durch Antippen des Pfeils oben links. Sie befinden sich nun wieder im Bearbeitungsmodus.

Show importieren / exportieren

Drücken Sie die “Show importieren”-Schaltfläche. Die Kamera Ihres mobilen Endgeräts aktiviert sich, um die gewünschte Show durch Scannen des QR-Codes zu importieren.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass sich die entsprechende Audiodatei für die Show bereits vor dem Import auf dem importierenden mobilen Endgerät befindet. Die Musik kann NICHT über die FireFly-App importiert werden.

Den Export Ihrer Show können Sie an folgenden Stellen durchführen:

- Im „Show erstellen“-Modus durch Drücken der Schaltfläche 
- Im Aktionsmenü durch Drücken der Schaltfläche 

Jetzt wird Ihnen der QR-Code zum Exportieren auf ein anderes mobiles Endgerät angezeigt.

Es besteht darüber hinaus die Möglichkeit, den QR-Code mittels „Teilen“-Funktion über gängige Anwendungen zu versenden.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	mögliche Ursache	Lösung
verzögerte Reaktion	1. Das Modul ist zu weit vom steuernden Endgerät entfernt. Die maximale Entfernung beträgt ca. 50 Meter.	Verkleinern Sie die Entfernung zwischen Modul und steuerndem Endgerät.
	2. Ein niedriger Batteriestand kann die Reaktionszeit des Moduls ernsthaft beeinträchtigen.	Setzen Sie neue Batterien ein.
	3. Ein niedriger Akkustand des steuernden Endgeräts kann das Übertragungssignal zum Modul negativ beeinflussen.	Laden Sie das steuernde Endgerät auf.
	4. Bei extremer Kälte kann es zu Reaktionsverzögerungen seitens der Batterien und der Elektronik kommen.	Legen Sie eine flache Holzplatte unter das Modul, um es vom kalten Untergrund zu isolieren.
	5. Umstehende Geräte stören die Übertragung des Moduls.	Halten Sie das Gerät fern von Personen, die Elektrogeräte mit 2.4 GHz Funkfrequenzen verwenden.

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Keine Zündung	<p>1. Das Verbindungskabel wurde nicht vollständig mit dem Modul verbunden.</p> <p>2. Die Heizspirale ist verdreht.</p>	<p>Überprüfen Sie, ob sowohl die rote als auch die grüne Kontrollleuchte beim Einstecken aufleuchten.</p> <p>Reinigen Sie die Heizspirale nach jeder Zündung durch vorsichtiges Abbürsten der Verbrennungsrückstände.</p>
Verbindung verloren	<p>1. Bluetooth® ist möglicherweise auf dem steuernden Endgerät nicht aktiviert oder getrennt worden.</p>	<p>Stellen Sie in den Einstellungen Ihres Endgeräts sicher, dass Bluetooth® aktiv ist. Möglicherweise müssen Sie den Kopplungsprozess erneut durchführen.</p>
Alle Leuchten blinken gleichzeitig	Systemüberlastung	<p>Starten Sie das System neu und stecken Sie die Kanäle von neuem mit längeren Zeitabständen ein.</p>

Technische Daten

Bluetooth® Version	v 4.2
Betriebsdauer	bis zu 300 Zündungen
Standby Modus	bis zu 150 Stunden

Modell # Titan-1

Alle Rechte vorbehalten.

Bluetooth® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth® SIG, Inc. und wird unter Lizenz verwendet.

Apple® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc.

Android™ ist ein Warenzeichen der Google Inc.

Für weitere Informationen, Fragen oder Kundenservice zum kabellosen FireFly-Zündmodul, wenden Sie sich bitte an

info@nico-europe.com

HINWEISE

Das Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann solche abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und benutzt wird, Funkkommunikationen beeinträchtigen. Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Falls dieses Gerät Funkstörungen im Radio- oder Fernsehempfang verursacht (überprüfen Sie dies durch Ein- und Ausschalten des Geräts), können Sie diese Funkstörungen möglicherweise wie folgt beheben:

1. Richten Sie das funkgestörte Gerät neu aus oder platzieren Sie es in einem anderen Bereich;
2. Vergrößern Sie die Entfernung zwischen diesem Gerät und dem funkgestörten Gerät;
3. Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle

Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zu Ihrem Körper installiert und bedient werden.

Sie haben noch Fragen?

Eine Übersicht der häufigsten Fragen und Antworten finden Sie in unseren FAQ.

NICO Europe GmbH
Rigistraße 8-10
12277 Berlin

info@nico-europe.com